



YVES ROCHER

Mme Sylvie RAVAT

N. réf. : SP/JR

La Gacilly, le 26 novembre 2012

Chère Madame Ravat,

Votre remarque au sujet des termes employés sur nos supports de communication nous est bien parvenue et nous vous remercions de l'intérêt que vous portez à notre marque.

Yves Rocher est fier de ses racines bretonnes, y compris à l'étranger où la marque est très présente, et très attaché à défendre les valeurs de la langue française.

En revanche, depuis plusieurs décennies déjà, le mot "e-mail" est un mot accepté par le dictionnaire français (dans le Larousse), et s'il est certes d'origine anglo-américaine, il est entré dans le langage courant.

Yves Rocher, Marque experte en maquillage, a décidé d'utiliser l'anglais pour dénommer un évènement international, "les Make Up Days", ainsi que la mallette "make up" offerte à cette occasion. L'utilisation de l'anglais est assez courante dans l'univers du maquillage, mais également dans l'univers de la mode (cf : la "Fashion Week"). Il en est de même pour les courriers électroniques ("email").

L'anglais est une langue étrangère reconnue internationalement, et comprise par le grand public. Il nous est donc apparu légitime d'employer l'anglais pour cet évènement présent simultanément dans de nombreux pays.

Souhaitant que ces informations répondent à vos interrogations, nous vous prions de croire, Chère Madame Ravat, à l'expression de nos salutations distinguées.

Gwénaëlle

Service Clients